

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **84 (1966)**

Heft 39

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift

Gegr. 1883 von A. Waldner  
Herausgegeben von  
W. Jegher und A. Ostertag

# 39

84. Jahrgang    Donnerstag, 29. September 1966

Organ des SIA und der GEP

## Fenster



*Kiefer Lürich*

# Durisol

**BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE**

**DURISOL VILLMERCEN A.-G.**  
Verwaltung Badenerstrasse 21 8953 Dietikon  
Telephon 051 / 88 69 81

**Stein  
zeug  
Embrach**

Steinzeugfabrik  
Embrach AG  
für Kanalisation  
und chemische Industrie

Embrach/ZH

## INHALT

Der Neubau des Personenbahnhofs Bern.  
Von *M. Portmann, J. W. Huber* und  
*H. R. Wachter* . . . . . 681\*  
Nuclex 66: Brennpunkt des internationalen  
kerntechnischen Schaffens.  
Von *M. Künzler* . . . . . 696  
Jubiläum der Favre & Cie. AG . . . . . 697

### Mitteilungen

Eidg. Technische Hochschule . . . . . 697  
Ausbau der Wasserkraftanlagen am Tajo  
in Spanien . . . . . 698

### Buchbesprechungen

Fahrbahnplatten mit veränderlicher  
Dicke, von *H. Homberg* und *W. Ropers*.  
Grundlagen der Uebertragung elektrischer  
Energie, v. *P. Denzel*. Neuerscheinungen 698

### Wettbewerbe

Cité universitaire au Clos-Brochet in Neu-  
châtel. Bezirks- und Sekundarschulanlage  
in Buchs AG. Berufsschule Ausser-  
schwyz in Pfäffikon SZ . . . . . 698

### Mitteilungen aus dem S. I. A.

Neuerungen in den Revisionsentwürfen  
der SIA-Normen . . . . . 699

### Mitteilungen aus der U. I. A.

Internationale Wettbewerbe . . . . . 699

### Ankündigungen

Grundlagen und Praxis der Lärmbekämpfung.  
Ausstellungswagen der AEG. . . . . 699  
Hochfrequenztagung des SEV, Luzern.  
Nordostschweiz. Verband für Schifffahrt  
Rhein—Bodensee. Technische Akademie  
Esslingen. Vorlesungen des Graphologischen  
Seminars Zürich. CRB-Tagung  
«Industrialisierter Wohnungsbau», Zürich.  
Halbmaschinelles Schweißen, Basel. Be-  
ständigkeit im Personalkörper und Inte-  
gration des Personals. Berufliche Weiter-  
bildung in Zürich, Gewerbeschule. ASCE  
Annual Meeting, Philadelphia. Zentral-  
schweiz. Technikum Luzern, Vortrags-  
reihe «Strassenbau». Höhere Bildungs-  
kurse der Sektion Zürich des STV . . . 700

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich  
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach  
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset + Buchdruck AG, Zürich



## Dem Wasser ausgeliefert?

In diesem Falle sicher ...

Sie jedoch kennen SPERRBARRA 05, das neuartige, polyvalente Dichtungsmittel, welches guten Beton gegen Druckwasser abwehrbeständig macht.

Und abwehrbeständig heisst: Dem Wasser dauernd trotzen.

SPERRBARRA 05 stopft die Kapillarporen und erhöht die Grenzflächenspannung zwischen Beton und Wasser. So wird Ihr Beton wasserdicht, und das bei nur 0,5% Dosierung.

Seinen weiteren Qualitäten zufolge gilt SPERRBARRA 05 als universaler Betonzusatz: Es macht den

Beton besser verarbeitbar und geschmeidiger, steigert seine Frühhochfestigkeit (verkürzte Ausschallfristen!) und schadet ihm selbst bei versehentlicher 10facher Überdosierung keineswegs.

MEYNADIER & CIE A.G., Zürich, Bern, Chur, Lausanne, Locarno, Luzern, Sitten. SPERRBARRA 05 ist auch durch den Fachhandel erhältlich.

# SPERRBARRA 05

hilft für morgen bauen



## Zum modernen Bau die moderne **+GF+** Fassadenverkleidung

Als ebenso schön wie vorteilhaft erweisen sich die modernen Fassadenelemente aus **+GF+** Leichtmetallguss. Ihre lebendige Oberfläche wirkt natürlich und ansprechend.

Aber nicht nur das. In diesen neuen **+GF+** Aluminium-Fassadenplatten stecken weitere Vorteile, wie geringes Gewicht, einfache Montage, gute Witterungsbeständigkeit, Stabilität und — ein vorteilhafter Preis.

Ein neuartiges Herstellverfahren erlaubt, Wünsche des Architekten und der Bauherrschafft hinsichtlich Oberflächengestaltung und Ausführung weitgehend zu berücksichtigen.

Besichtigen Sie die Musterfassade auf unserem Stand in der Traglufthalle der Messe für Vorfabrikation in Zürich-Tor vom 15. bis 23. Oktober 1966. Unsere Fachleute werden Ihnen daselbst gerne jede weitere Auskunft erteilen.

**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**

Postadresse: 8201 Schaffhausen

Telephon: (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31

Lg 135/1

## **Der neue Bahnhof Bern**



**Bauunternehmung RGS**

**Reifler + Guggisberg Ing. AG, Biel · Sateg AG, Bern**

**Ausführung von:**

**Post- und Gepäcktunnelanlage · Kabelkanal Villette  
Kanalisationsanschluss an Sulgenbachstollen**

**Ausführung aller  
Belagsflächen für  
das Parkhaus  
grosse Schanze  
und Schanzen-Post  
total 40000 m<sup>2</sup> in  
DURATEX-Hartbeton**

# **WALO**

**Walo Bertschinger AG.**

**Seilerstrasse 22  
Telefon 031 25 56 22  
Bern**

# **Am Bau beteiligte Firmen**

Abtrag Grosse Schanze

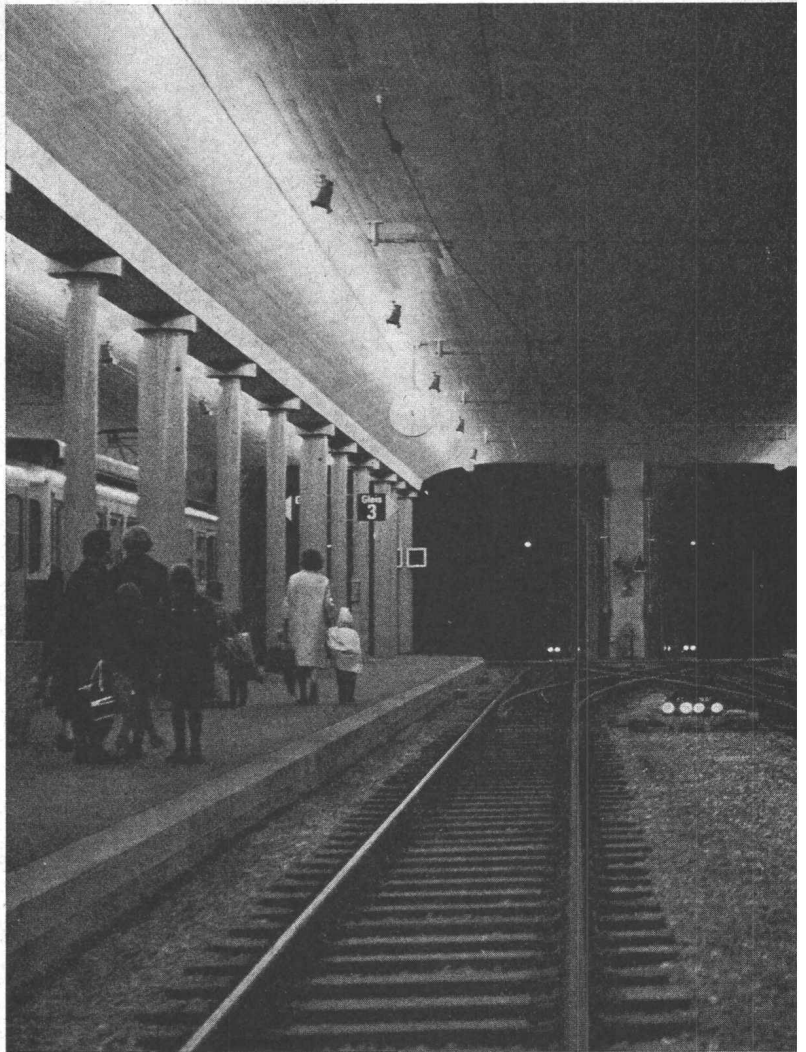
Unterirdische SZB-Station

Teilstück SZB-Tunnel in Molasse  
und Moräne

Perrondecke für Postgarage

Perrondecke für Einstellhalle

ausgeführt durch das



## **Konsortium «Grosse Schanze»**

der 3 leistungsfähigen Berner Firmen



**A. Marti & Cie AG**

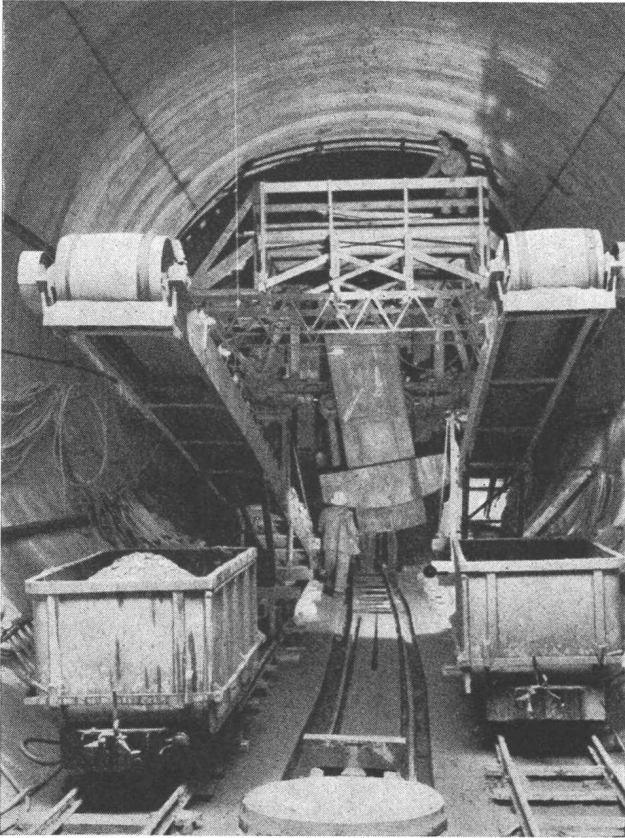


**Walter J. Heller AG**



**PULFER AG**

# Der neue Bahnhof Bern



**Prader AG, Zürich**  
**Locher & Cie. AG, Zürich**

Bahnhofumbau Bern

**Zweispuriger Donnerbühl-tunnel**

Unter überbautem Gebiet in Schildbauweise erstellt. Schild  $\phi$  10,0 m. Baugrund überwiegend aus Feinsand bestehend. Ueberlagerung 5–12 m.

BAUKONSORTIUM SCHANZENPOST BERN

**BÜRGI + HUSER AG**  
**HOFSTETTER + BEZZOLA AG**  
**RIESER AG**

SCHANZENPOST BERN  
POSTBAHNHOF PTT  
GELEISEÜBERDACHUNG

AUSFÜHRUNG DER  
AUSHUBARBEITEN  
BAUGRUBENSICHERUNGEN  
EISENBETONARBEITEN  
MAURERARBEITEN

**KISSLING**

HANS KISSLING AG BERN  
Lorrainestr. 17 Tel. 42 03 22

Stahlbau Metallbau  
Torbau Blechpresserei  
Kunststoff-Konstruktionen

# Frutiger Söhne AG

Frutiger Söhne AG  
Thun und Bern

Ingenieure und  
Bauunternehmung

Hochbau

Industrie-  
und Wohnungsbau

Tiefbau

Allgemeiner Tiefbau  
Eisenbeton-Brückenbau  
Entwurf u. Bau von Lehrgerüsten  
Wasserbau, Rammarbeiten  
Stollen- und Kavernenbau

Strassenbau

Schwarzbeläge auf Bitumen- und  
Teerbasis  
Betonbeläge, Spezialbeläge  
Bodenstabilisierungen

Spezialarbeiten

Geleisebau  
Korodur-Hartbetonböden



# Der neue Bahnhof Bern Am Bau beteiligte Firmen



**M. F. ROTH Ing. BERN**  
**Strassen- und Tiefbauunternehmung**  
**Marienstrasse 32, Tel. (031) 43 19 34**

## TULUX

lieferte die gesamte **Perronbeleuchtung**

Wir fertigen Leuchten für jeden Verwendungszweck  
in formschöner und lichttechnisch einwandfreier Ausführung.

**TULUX AG, 8856 Tuggen** Leuchtenfabrik  
Telefon 055 / 8 72 72

# XYLAMON

Gegen alle Schäden durch  
Bläue, Holzwurm, Hausbock,  
Schwamm und Fäulnis bewähren  
sich XYLAMON Imprägnier-  
und Holzschutzmittel

## scheller AG zürich

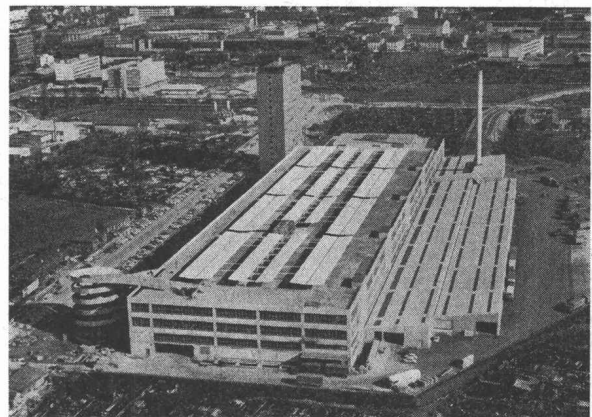
Postfach 8021 Zürich  
Telefon 051 32 68 60

**Asphaltarbeiten**

**Terrassenbeläge**

**Flachbedachungen**

**Grundwasserisolierungen**



Migros-Betriebsgebäude Herdern

Zürich

# AEZ

## Asphalt-Emulsion AG Zürich

Löwenstrasse 40

Tel. 051 - 25 88 66

# Aerodux fliegt mit

Diese Kuppel ist unterwegs auf den Turm des Eidgenössischen Amtes für Mass und Gewicht in Wabern/Bern. In ihr wird ein Laboratorium für die Messung von Radiowellen eingerichtet. Für ihre Herstellung durfte deshalb keinerlei Metall verwendet werden. Als verleimte Holzkonstruktion gebaut, gelangte ausschliesslich AERODUX, ein Kunstharzleim der CIBA, zur Anwendung.

Holzleime der CIBA auf der Basis von Resorcin-Formaldehyd wie auf der Basis von Harnstoff-Formaldehyd haben sich weltweit bewährt in der Spanplatten- und Sperrholz-Industrie, der Möbelindustrie, aber auch für zahlreiche Spezialanwendungen wie im Ingenieur-Holzbau, im Boots- und Flugzeugbau sowie in der Skifabrikation.

Darum: für Holzverleimungen

® **Aerodux**  
® **Aerolite**  
® **Melocol**

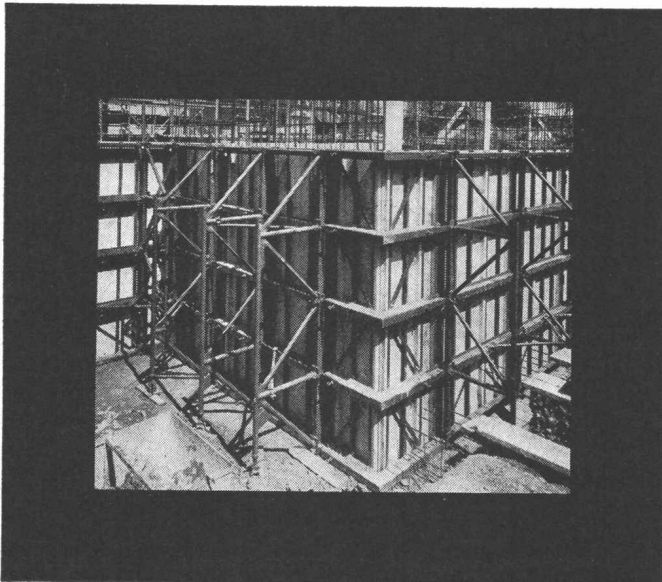


C I B A

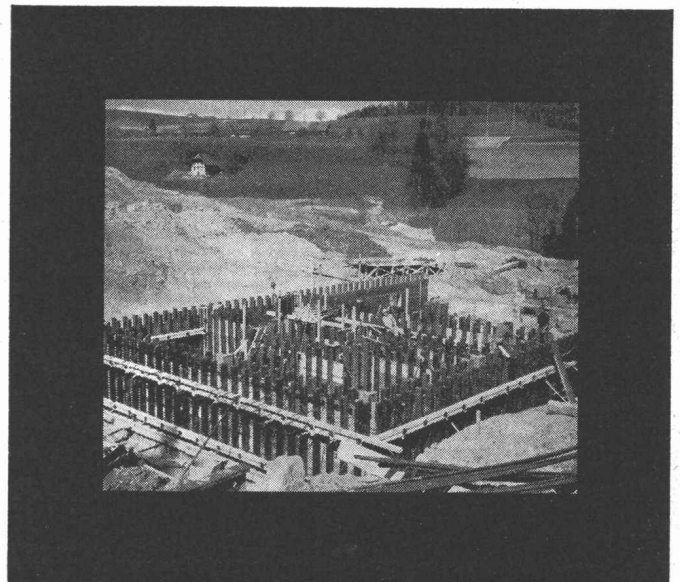


**Unsere Schalungen stecken nicht mehr in den Kinderschuhen. Wir haben die Probleme des grossflächigen Schalens genau studiert.**

**Heute sind wir soweit, dass wir Ihnen ein lückenloses Schalungsprogramm anbieten können. Entwickelt und erprobt in Zusammenarbeit mit Fachleuten. Bitte, verlangen Sie Unterlagen oder den Besuch unseres Fachmannes.**



Grossflächenschalung System KONSTAL



Grossflächenschalung System WERAL

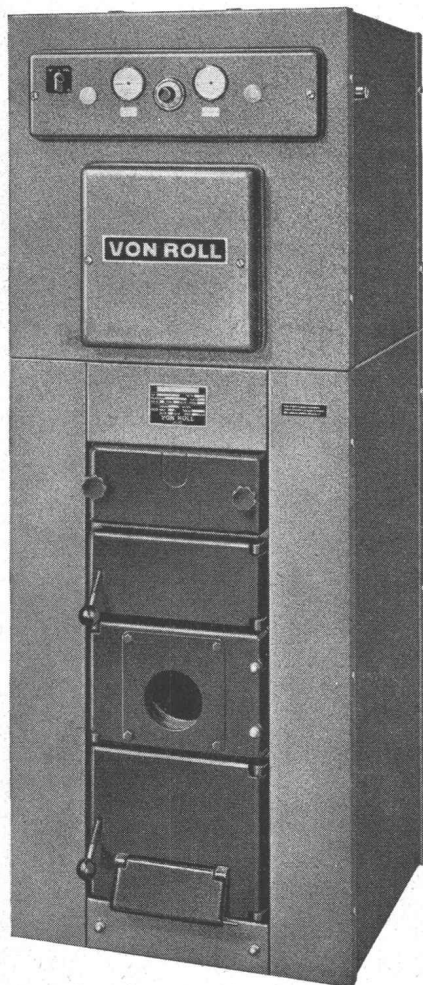


**Conrad Kern AG 8105 Regensdorf Telefon 051 712121**

Zweigstellen in: 3052 Zollikofen Telefon 031 / 57 32 22  
4123 Allschwil Telefon 061 / 38 87 14  
6517 Arbedo Telefon 092 / 5 93 17

# Ich bin der erste

Kombikessel,  
der in der Normalausführung  
einen Warmwasserspeicher  
**aus Chromnickelstahl**  
besitzt



**VON ROLL AG.**  
Werk Klus, 4710 Klus

Meine Herkunft:

## VON ROLL

Mein Name:

## Kombikessel

Typ V-Rt-0S oder V-Rt-1S

Meine Leistungen: 15 000 - 75 000 kcal/h

Mein Warmwasserspeicher aus Chromnickelstahl liefert je nach Inhalt und Kesselgrösse 300-700 Liter Warmwasser von 60 Grad in der Stunde.

Man schätzt mich deswegen doppelt, und **ich koste nicht mehr.**

Meine Werkstoffe ermöglichen mir, wie man weiss, ein langes Leben. Gusseisen widersteht der Korrosion. Chromnickelstahl ist gegen aggressive Wasser gewappnet, braucht also keinen besondern Schutz und ist zudem hygienisch.

Ich kann wirklich sagen, dass ich alle Erwartungen erfülle, ohne dabei unbescheiden zu sein.

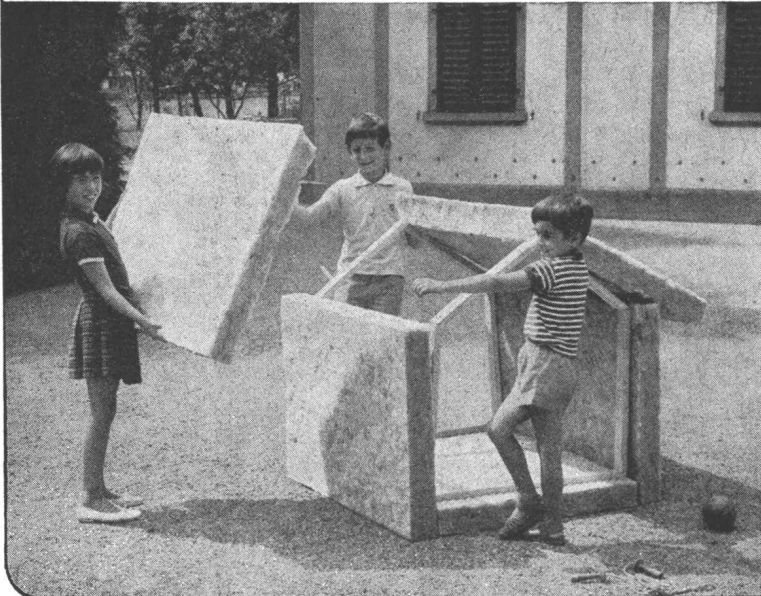
522-1

Ein Haus aus

**Flumser Steinwolle**

bauen:

ein Kinderspiel!



Flumser Steinwolle ist federleicht, unbrennbar, elastisch und isoliert gegen Kälte, Hitze und Lärm!

Schmelzwerk Spoerry AG  
Flums SG Tel. 085 8 31 48

**IRON  
FLEX**

**ABDICHTUNGEN  
ISOLIERUNGEN  
KORROSIONSSCHUTZ**

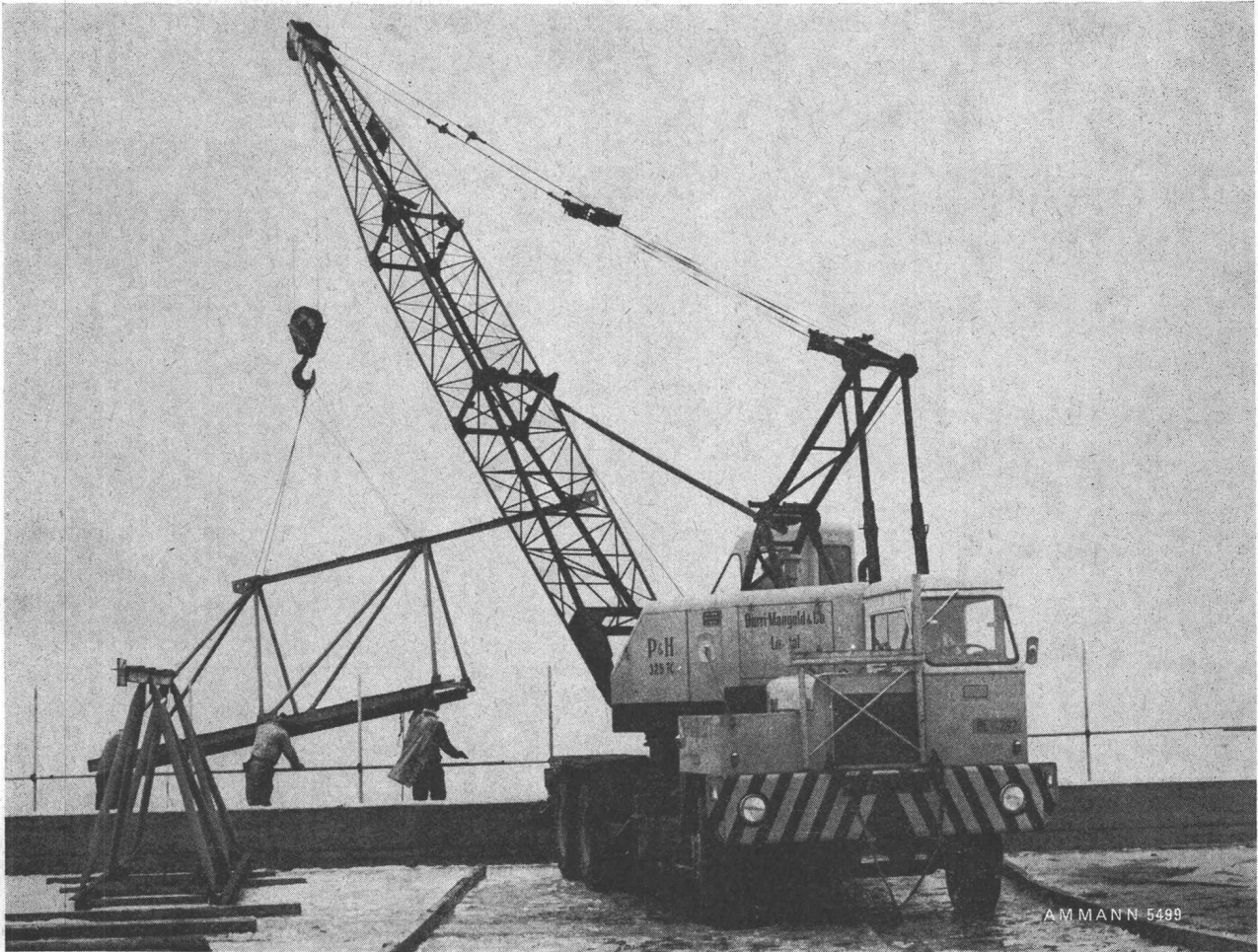
IRONFLEX AG  
Schaffhauserstrasse 265  
8057 Zürich  
Tel. 051 48 78 88/89



IRONFLEX-Flachdachbelag aus Trevira-verstärktem PVC ohne zusätzliche Schutzschicht, hochfrequenz-verschweisst.

# HARNISCHFEGGER

baut Autokrane mit 13,6 – 126 t maximaler Tragkraft



Beispiel: P + H 325 TC

- Die maximale Auslegerlänge von 33,5 m und 9,15 m Hilfsausleger kann mit eigener Kraft und ohne zusätzliche Abstützungen vom Boden gehoben werden.
- Dreifach gesichertes, unabhängiges, kraftschlüssiges Heben und Senken des Auslegers über Planetengetriebe.
- Geschlossener Getriebekasten; sämtliche Antriebsorgane für die Hub- und Schwenkbewegungen laufen im Oelbad. Der geschlossene Getriebekasten verhindert das Eindringen von Schmutz und Fremdkörpern.
- 3-Gang-Getriebe; erlaubt, die Arbeitsgeschwindigkeit jeweils den gegebenen Verhältnissen anzupassen.
- AMMANN-Ersatzteile und Service.

Wir würden uns freuen, Ihnen diese Geräte zeigen zu dürfen.

# ULRICH AMMANN

**Baumaschinen AG**

Tel. (063) 2 27 02

**4900 Langenthal**

# Isolieren im Hochbau

mit Kork und Polystyrol für

**Fassaden  
Flachdächer  
Decken**

usw.

## **Baukork AG**

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247

Telephon (051) 45 70 20

Werk in Steinhausen / Zug

4

# comolli

## Spezialbetonröhren für hohe Ansprüche

PHLOMAX- u. VIBRO-PRESS-Betonröhren mit Spitz- und Doppelglockenmuffen armiert und unarmiert. Baulänge 2 m. Lichtweiten von 20-150 cm.

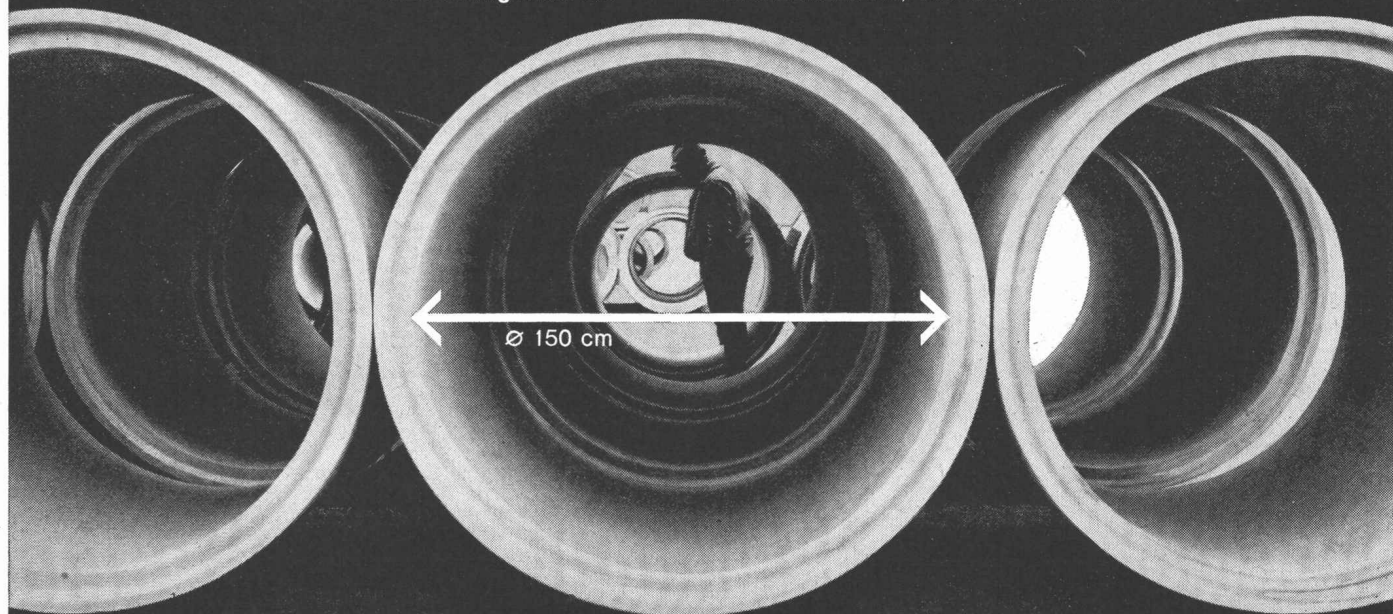
Überzeugen auch Sie sich schon bei nächster Gelegenheit von der Qualität der COMOLLI-Betonröhren

speziell über das genaue Ineinanderpassen der Muffen, was Ihnen ein rasches Verlegen gewährleistet und damit Ihre Kosten senken hilft.

Prompte Lieferung ab Werk und franko Verwendungsstelle. Wir sind zu jeder Auskunft und technischen Beratung gerne bereit. Tel. 057 / 7 14 14

**Comolli's Erben AG,  
5620 Bremgarten/AG**

Vertretung für die Kantone Basel Stadt und Basel Land:  
GEBR. KOHLER AG, 4633 LÄUFELFINGEN





# Warum bauen immer mehr Unternehmer mit Fertigbeton?

Galgentobelbrücke, St. Gallen, Jean Müller AG, Bauunternehmungen, St. Gallen

65.72.8 d

## ● Sie sparen Zeit

Wann immer Sie Beton brauchen, steht FERTIGBETON zu Ihrer Verfügung. Pünktlich genau nach Ihrem Bauprogramm liefern wir Ihnen jedegewünschte Menge FERTIGBETON auf die Baustelle: einbaufertiger Qualitätsbeton, nach strengsten Normen hergestellt.

## ● Sie sparen Arbeitskräfte

Die Arbeiter, die Sie für die Aufbereitung des Betons brauchten, können Sie für andere Aufgaben einsetzen.

## ● Sie sparen Kapital

Bei der Verwendung von FERTIGBETON erübrigen sich

die Installationen von Betonmischern, Zement- und Kiessilos.

## ● Sie sparen Platz

Das Betonumschlaggerät benötigt wenig Platz. Es kann jederzeit ohne grossen Aufwand entsprechend dem Baufortschritt umplaziert werden.

**Mit Fertigbeton bauen  
heisst wirtschaftlich bauen!**

Für Ihre Lieferungen:

**Fertigbeton AG, Zürich**  
Werk Schlieren, Tel. 051 98 10 11  
Werk Glattbrugg, Tel. 051 83 53 83  
**Fertigbeton AG, Neftenbach**  
Tel. 052 3 11 79

**Fertigbeton AG, St. Gallen**

Tel. 071 27 16 33

**Fertigbeton Ennerberg, Stans**

Tel. 041 84 17 44

**Fertigbeton Lantig,**

**Winterthur** Tel. 052 6 19 99

Für Ihre Beratung:

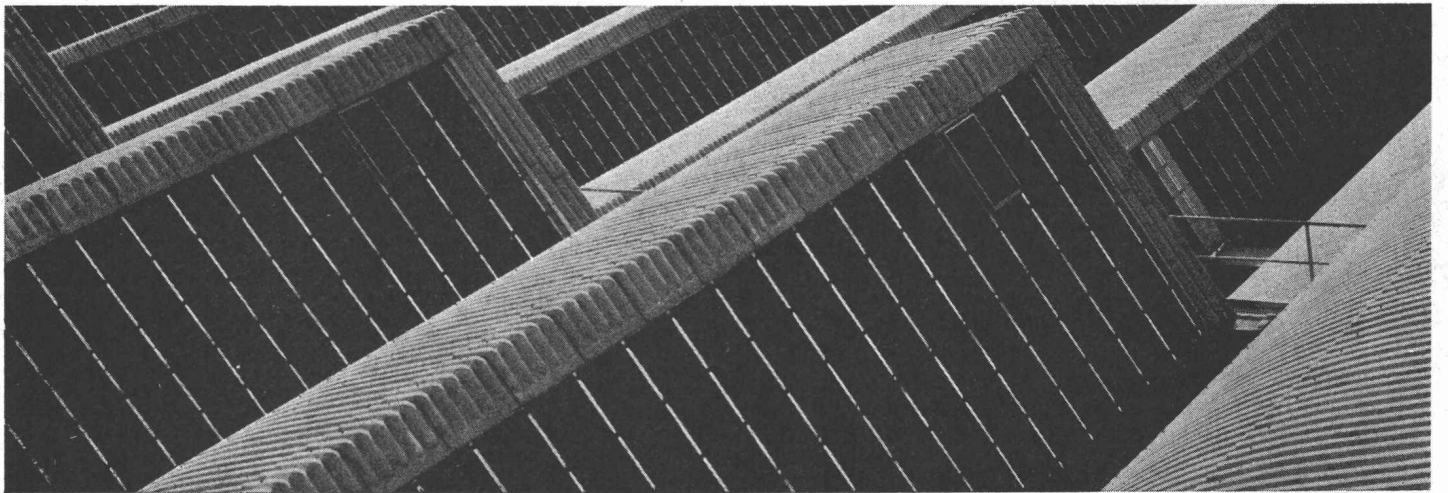
«Holderbank»

**Kies + Beton AG, Zürich**

Tel. 051 48 76 12

**fertig  
beton**





Technisches Büro Lausanne: Route de Chavannes 19, Telephone 021 / 24 94 29

## CTW-Betonschutzanstriche

Banifix-Emulsion  
auch auf  
feuchten Flächen  
(ex. Frostperiode)

Emallit-Betonschutzlack  
(für das ganze Jahr geeignet)

schützen

isolieren

Betonfundamente, Mauerwerk, Verputz, Gips, Holz, Faserplatten usw. werden dank CTW-Betonschutzanstriche hochwirksam gegen die schädlichen Einflüsse von Laugen, Säuren, Alkalien, Sulfate, Rauchgase usw. geschützt.

dichten

Erhältlich beim Fachhandel oder CTW-Fabriklager.

**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG**  
**4132 MUTTENZ - BASEL Tel. 061/53 20 21**

ZÜRICH BERN LUZERN OLTEN ST. GALLEN CHUR LAUSANNE LUGANO-MANNO



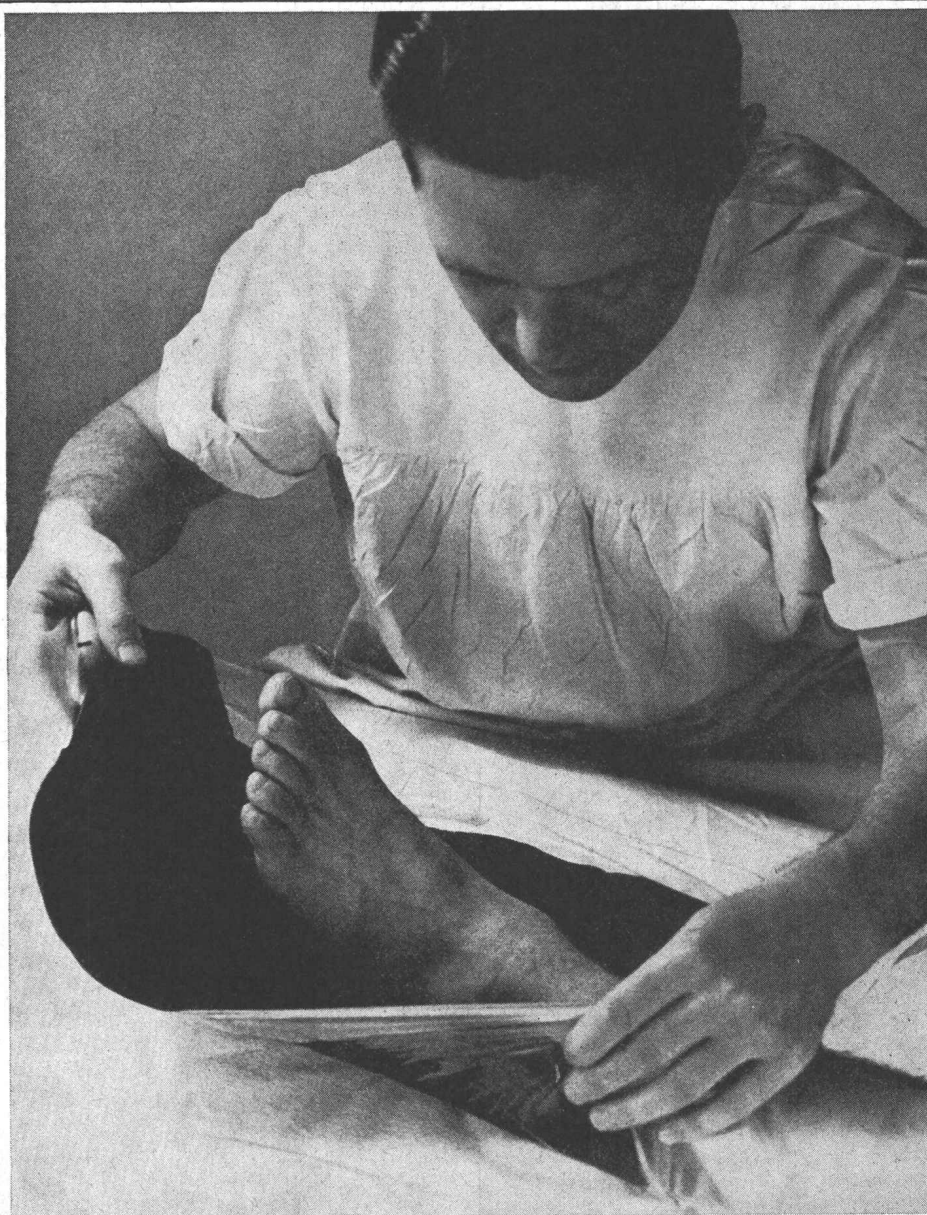
**Für den  
Spitalbau**

die zeitgemässe  
Fango-Therapie mit  
**Parafango «Battaglia»**

**Wirksamer, wirtschaftlicher,  
sauberer; personal-, zeit-  
und wäschesparend. Durch  
Sterilisieren während der  
Nacht wird vollkommene  
Hygiene erreicht.**

**Im Mittel- und Kleinbetrieb:  
Mobile Erwärmungsgeräte  
für 15 kg Packungsmasse  
oder mehr und Ausstreichtisch  
mit Kühlplatte.**

**Im Grossbetrieb:  
Eingebaute Zubereitungsan-  
lagen durch Ihre Installations-  
firma nach Rücksprache  
mit uns.**



**Literatur,  
kostenlose Beratung und  
Personalinstruktion durch die**

**Fango Co. GmbH  
8640 Rapperswil**

*Wählen Sie*



*und Sie wählen richtig!*

... denn unsere Schaumstoff-Isoliermaterialien sind **Spitzenprodukte** und ermöglichen Ihnen deshalb eine ausgezeichnete und wirklich preiswerte Isolation.

## Alporit aus SWISSPOR

Hundertprozentiges ☩ Schweizer Fabrikat ☩

- schützt gegen Wärme und Kälte
- schützt vor Lärm und Feuchtigkeit
- ist druckfest und leicht
- ist form- und alterungsbeständig

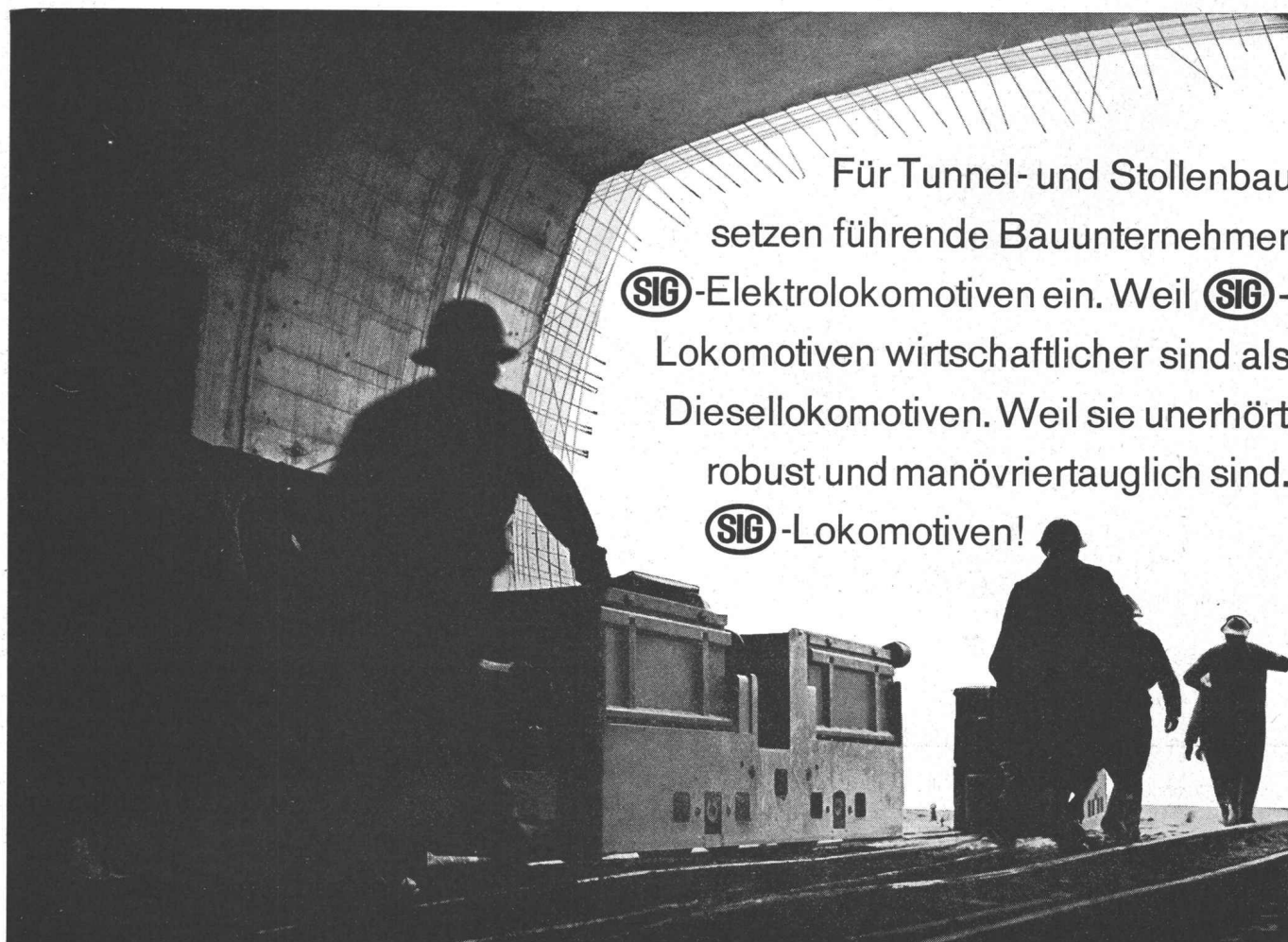
kurz: ALPORIT bürgt für Qualität

Unser technischer Dienst ist jederzeit gerne bereit, Sie unverbindlich zu beraten.

# KORK AG BOSWIL

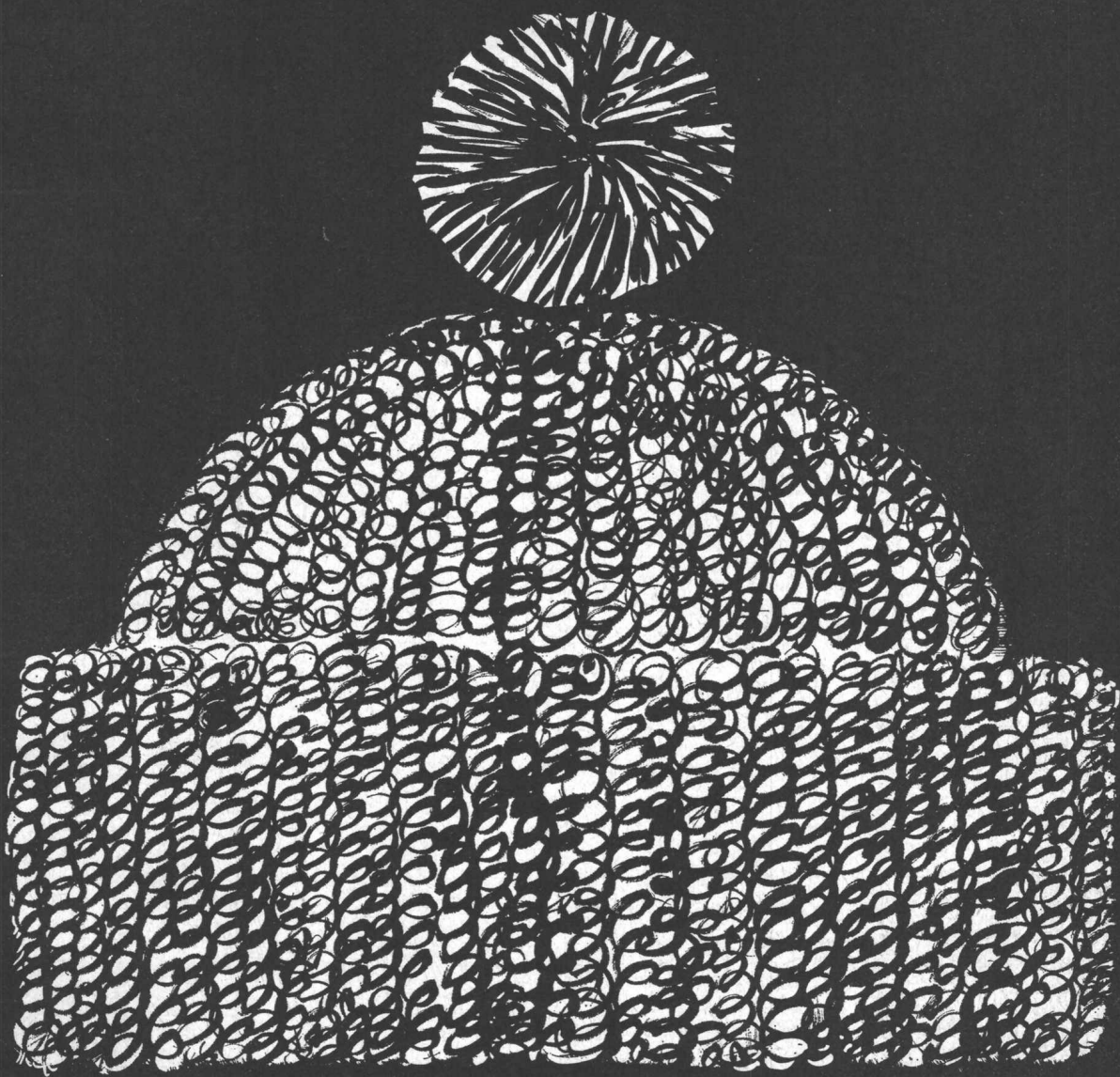
5623 Boswil (Aargau)

Telefon 057 7 44 44  
Telex 5 38 79



Für Tunnel- und Stollenbau setzen führende Bauunternehmer **SIG**-Elektrolokomotiven ein. Weil **SIG**-Lokomotiven wirtschaftlicher sind als Diesellokomotiven. Weil sie unerhört robust und manövriertauglich sind. **SIG**-Lokomotiven!

Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall Schweiz



Wolle schützt vor Kälte - Heraklith auch.

# Heraklith

die international bewährte magnesitgebundene Leichtbauplatte isoliert gegen Kälte, bringt mehr Behaglichkeit und geringere Heizkosten. Lesen Sie darüber in Heraklith Rundschau Heft 69 „Wärmeschutz im Hochbau“.

Generalvertretung:  
Propatec A.G.  
Richtstrasse 8  
8304 Wallisellen

Telefon 051 / 9312 54

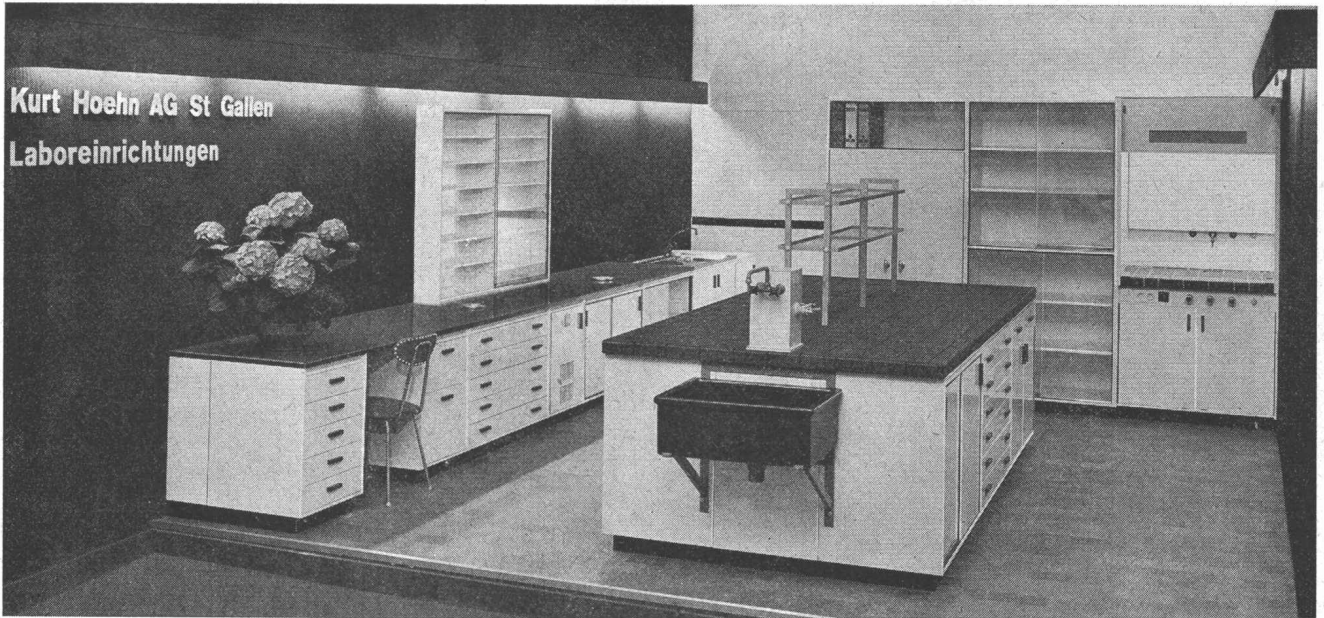


Fabrikant: Österreichisch-Amerikanische Magnesit Aktiengesellschaft A-9545 Radenthein/Kärnten

Die preisgünstigste  
Leichtbauplatte  
in der Schweiz  
dank EFTA-Partnerschaft



Kurt Hoehn AG St Gallen  
Laboreinrichtungen

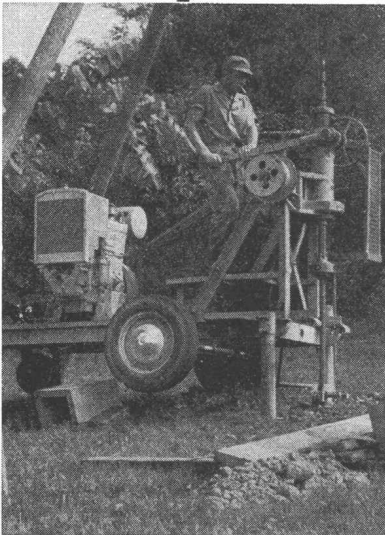


**FORTSCHRITTLICH  
NEUZEITLICH  
MODERN**



**Eschmann AG  
Thun**  
Tel. 033 2 91 91

## SONDIERBOHRUNGEN



- Rotationskernbohrungen
- Rammsondierungen
- Scherflügelversuche
- Ungestörte Bodenproben
- Durchlässigkeitsuntersuchungen
- Bohrungen für Injektionen
- Fels- und Lockergesteins-Anker

**Ing. M. Greuter & Cie AG, 8032 Zürich, Tel. 051/329028**

Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen und Bohrungen

Brun-Betonieranlagen  
sind von äusserst  
robuster Konstruktion.  
Sie sind mit Zwangs-  
mischer oder Reversier-  
mischer, halb- oder  
vollautomatisch, lieferbar.  
Verlangen Sie Offerte  
oder den Besuch  
eines Fachmannes,  
der Sie gerne  
fachkundig beraten wird.  
Brun+Cie AG  
Maschinenfabrik  
6244 Nebikon LU  
Telefon 062 9 51 12



brun

# Argolite

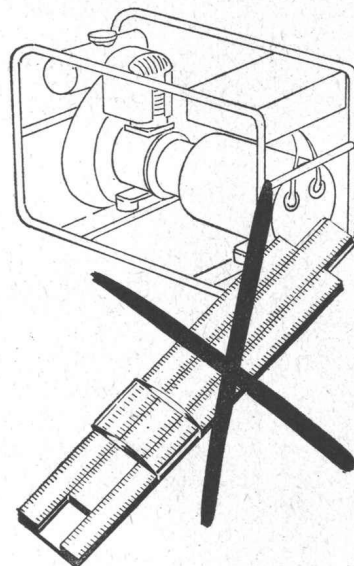
ARGOLITE AG  
Kunststoffplattenwerk  
Willisau LU  
Telephon 045 / 6 19 12

# FORMAT

260 x 130 cm    330 x 130 cm    330 x 160 cm

# alles spricht für

# KNURZ®



Beim KNURZ (D+E)-Kombi-Stromerzeuger brauchen Sie keinen Rechenstab zur Berechnung der Phasenbelastung.

Er gibt seine volle Lichtstromleistung auf einer Phase ab (nicht, wie üblich, auf drei verteilt). Sie können die volle Generatorleistung aber auch als 380 V-Drehstrom entnehmen. Oder wahllos 220 und 380 V kombinieren. Einfach anschließen: 220 V-Schweißtrafos, Elektrowerkzeuge, Beleuchtung usw. an die Licht-Schuko-Steckdose – 380 V-Drehstrommotoren und schwere Schweißgeräte an die Kraftstromsteckdosen. Alles andere tut der Generator. Selbstverständlich ist er kurzschlußfest, robust, zuverlässig und unfallsicher. Überzeugen Sie sich selbst.

KNURZ (D+E) - Kombi-Stromerzeuger gibt es mit Benzin- und Dieselantrieb für 1 – 2 – 5 – 7,5 und 15 kVA.



Senden Sie mir unverbindlich Informationsmaterial über KNURZ (D+E)-Kombi-Generatoren.

Name \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

Branche \_\_\_\_\_

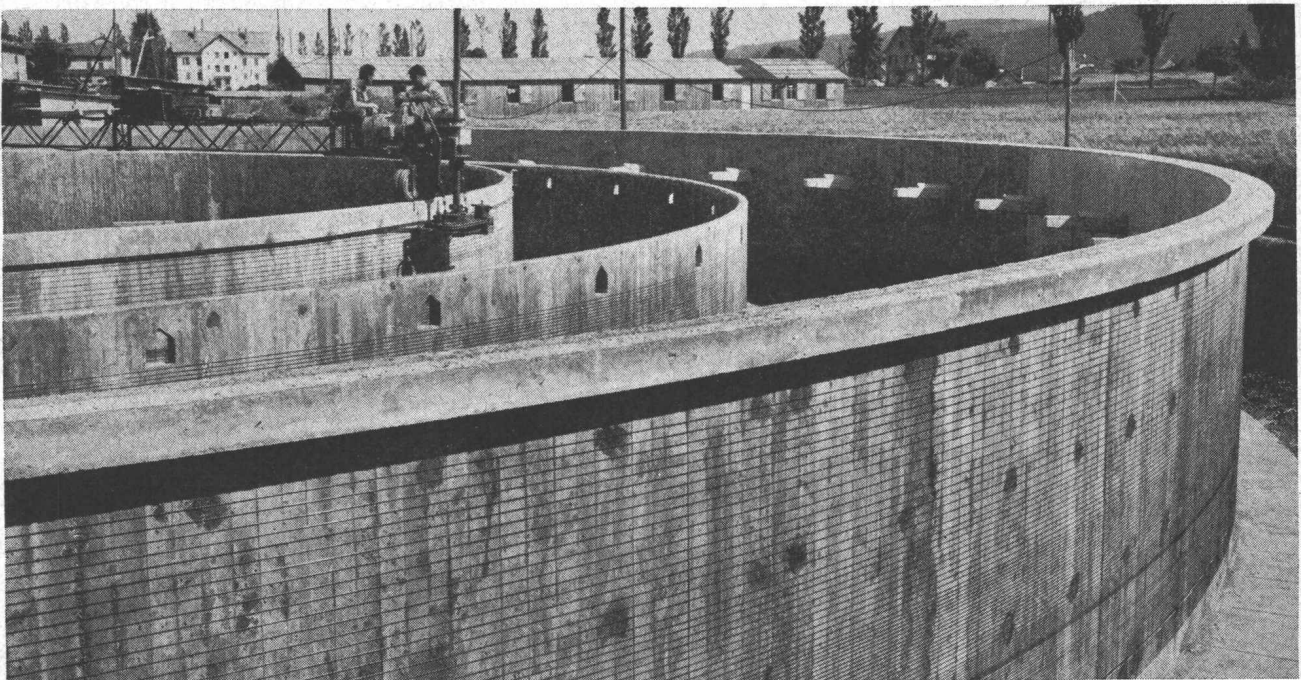
71

KIRSCH Maschinen- und Gerätefabrik  
55 Trier-Biewer  
Telefon: 0651 / 66 0 22 • Telex: 047 857

2 66 2 G



Beratung durch Glasfasern AG und ihre Vertreter in der ganzen Schweiz.  
 Verkauf durch den Baumaterialien-Handel und durch  
 GLASFASERN AG, Verkaufsbüro Zürich, Nüscherstr. 30, Tel. 051-27 17 15



# Spannbeton **BBRV** **Stahlton**

Kläranlage Gemeinde Dübendorf  
 Dr. E. Bosshard, dipl. Ing., Dübendorf  
 H. Gujer-Schmid, techn. Büro, Rümlang  
 A. Bonomo's Erben AG, Bauunter., Dübendorf  
 Stahlton AG Riesbachstr. 57 Tel. 051-47 64 00 8034 Zürich 8



Spezialarbeiten  
im Grundbau

# LOSINGER

Zeissl - Rammpfähle  
HW- u. Calweld - Bohrpfähle  
Betonschlitzwände ELSE  
Vibroflotation  
Colcrete - Mörtel und -Beton  
Grundwasserabsenkung Wellpoint  
Labor für Erdbau, Beton und Bitumen

Losinger + Co AG Bern

Unternehmen  
für besondere  
Bauverfahren

# Spannbeton AG

VSL Spannkabel, Fels- und Alluvialanker,  
Gleitschalungen, Fahrbahnübergänge, Brücken-  
lager, Flachpressen, Fugendichtungen,  
Wärme-, Schall- und Feuchtigkeitsisolationen

Spannbeton AG Bern, Zürich, St. Gallen  
Précontrainte SA Lausanne  
Beton Precompresso SA Locarno

Gesellschaften  
für industrielles  
Bauen

# IGECO AG

Fabrikation und Montage von  
schlaff armierten oder  
vorgespannten Betonelementen  
für den Hoch- und Tiefbau

IGECO AG Lyssach BE  
IGECO AG Volketswil ZH  
IGECO SA Etoy VD